

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

## SKU: GLKS18

**Glass jug - 1.8 litres | Coffee pot | Teapot | Jug**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## # Product Manual for GGM Gastro Glass Jug 1.8 Litres

### 1. General Information

Thank you for purchasing the GGM Gastro Glass Jug 1.8 Litres. This versatile glass jug is suitable for serving a variety of beverages, including coffee, tea, and other liquids. Crafted from high-quality materials, this jug combines functionality with an elegant design making it perfect for both everyday use and special occasions.

### 2. Safety Information

- General Safety: Always handle the glass jug with care, as it is made of glass and can break upon impact.
- Heat Resistance: This jug is designed to withstand high temperatures. However, avoid direct contact with flames or heating elements to prevent damage.
- Choking Hazard: Keep out of reach of children, as small parts may present a choking hazard.
- Cleaning Precautions: Be cautious when cleaning to avoid accidents. Warning: Product may have sharp edges when broken.

### 3. Product Specifications

- Product Type: Glass Jug
- Capacity: 1.8 Litres
- Material: Glass
- Height: 25.00 cm
- Width: 15.00 cm
- Depth: 11.00 cm
- Weight: 1.00 kg

### 4. Setup and Installation

- Unpacking: Carefully remove the jug from the packaging and inspect for any damages.
- Placement: Place the jug on a flat, stable surface away from the edge.
- Safety Check: Ensure that the jug is not placed near any heat sources to prevent accidents.

### 5. Operation

- Filling the Jug: Pour liquid directly into the jug using the spout for an easy, controlled flow.
- Serving: Grasp the handle securely, tilt the jug, and pour the liquid into desired containers or cups.
- Storing: For best results, store the jug in a dry place. The jug can be placed in the refrigerator for cooling beverages.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Hand Washing: It is recommended to hand wash the jug with warm soapy water. Avoid abrasive cleaners that can scratch the surface.
- Dishwasher Safe: The jug may also be cleaned in the dishwasher, but ensure it is placed securely to avoid breakage.
- Drying: Allow the jug to air dry thoroughly before storage to avoid moisture buildup.

### 7. Troubleshooting

- Jug is Leaking: Ensure that the lid is properly secured. Check for any cracks or damages that may need to be addressed.
- Difficult to Pour: If pouring is challenging, check for blockages in the spout area. Clean if necessary.

### 8. Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. Glass can often be recycled; please check your local recycling guidelines.

### 9. Contact

For any inquiries or further assistance, please contact us:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. Enjoy your new glass jug!

# DE DEUTSCH

Produktmanual für GGM Gastro Glaskanne 1,8 Liter

## 1. Allgemeine Informationen

Willkommen zur Bedienungsanleitung für die GGM Gastro Glaskanne mit einem Fassungsvermögen von 1,8 Litern. Dieses Produkt ist ideal für die Zubereitung von Kaffee, Tee oder anderen Getränken und besticht durch sein elegantes Design und seine Funktionalität.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Vorsicht: Die Glaskanne wird beim Gebrauch heiß. Berühren Sie nicht den Boden der Kanne, besonders nach Gebrauch.
- Vermeidung von Bruch: Platzieren Sie die Kanne nicht auf unebenen oder instabilen Flächen und vermeiden Sie einen Sturz.
- Benutzung von geeignetem Zubehör: Verwenden Sie nur mit der Kanne kompatible Zubehörteile, um Funktionsstörungen oder Schäden zu vermeiden.
- Reinigung: Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Gegenstände, die die Glasoberfläche zerkratzen könnten.
- Nachsicht bei Kleinkindern: Halten Sie die Kanne außerhalb der Reichweite von Kindern und benutzen Sie sie nicht unbeaufsichtigt in deren Nähe.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Material: Hochwertiges Glas
- Fassungsvermögen: 1,8 Liter
- Abmessungen (BxHxT): 14cm x 19cm x 12cm
- Gewicht: 800g
- Farbe: Transparent
- Verwendung: Ideal für heiße Getränke wie Kaffee oder Tee.

## 4. Einrichtung und Installation

Die GGM Gastro Glaskanne ist leicht einzurichten. Folgen Sie diesen Schritten:

1. Entfernen Sie die Verpackung und alle Schutzmaterialien.
2. Stellen Sie sicher, dass der Standort stabil und hitzebeständig ist.
3. Reinigen Sie die Kanne vor dem ersten Gebrauch mit warmem Wasser und mildem Spülmittel.
4. Trocknen Sie die Kanne sorgfältig ab.

## 5. Betrieb

1. Füllen Sie die Glaskanne mit der gewünschten Menge Wasser oder Getränk.
2. Erwärmen Sie das Getränk auf dem Herd oder in einer geeigneten Kaffeemaschine.
3. Zum Servieren gießen Sie das Getränk vorsichtig aus der Kanne.

## 6. Reinigung und Wartung

- Lassen Sie die Kanne nach Gebrauch abkühlen, bevor Sie sie reinigen.
- Waschen Sie die Kanne mit warmem Wasser und mildem Spülmittel.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie die Kanne gründlich ab, um Wasserflecken zu vermeiden.

## 7. Fehlerbehebung

- Die Kanne leckt: Überprüfen Sie den Deckel auf korrekten Sitz und Versiegelung.
- Die Kanne funktioniert nicht richtig: Stellen Sie sicher, dass die Kanne auf einer stabilen und ebenen Oberfläche steht.

## 8. Entsorgung

Die Glaskanne sollte gemäß den örtlichen Vorschriften für Glasabfälle entsorgt werden. Stellen Sie sicher, dass sie vor der Entsorgung vollständig gereinigt und abgekühlt ist.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Glazen Kruik 1,8 Liter

## # 1. Algemene Informatie

Deze glazen kruik is ontworpen voor het serveren van warme en koude dranken, zoals koffie of thee. Met een inhoud van 1,8 liter is het ideaal voor gebruik thuis of op kantoor.

## # 2. Veiligheidsinformatie

- Het product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Houd de kruik uit de buurt van kinderen om brandwonden of verwondingen te voorkomen.
- Neem voorzichtigheid in acht bij het hanteren van hete vloeistoffen.
- Wanneer de kruik wordt verwarmd, kan het glas erg heet worden. Gebruik altijd een theedoek of handschoenen.
- Vermijd het gebruik van de kruik op de open haard of in een oven.
- Gebruik de kruik niet bij temperaturen boven het aanbevolen maximum, aangezien dit kan leiden tot breuk of explosie.

## # 3. Productspecificaties

- Materiaal: Hoogwaardig borosilicaatglas
- Inhoud: 1,8 liter
- Afmetingen: Hoogte 22 cm, Diameter 11 cm
- Voltage: Niet van toepassing
- Vermogen: Niet van toepassing
- Capaciteit: Tot 1,8 liter vloeistof

## # 4. Setup en Installatie

1. Verwijder de glazen kruik en het deksel uit de verpakking.
2. Plaats de kruik op een vlakke en stabiele ondergrond.
3. Controleer de kruik op eventuele schade of defecten voor gebruik.
4. Als u de kruik wilt gebruiken met een hittebron, zorg ervoor dat deze geschikt is voor gebruik met een glazen pot.

## # 5. Bediening

1. Vul de kruik met de gewenste vloeistof, maar overschrijd de maximale capaciteit van 1,8 liter niet.
2. Voor thee: Voeg gekookt water toe aan de thee en laat het trekken volgens de instructies van de theesoort.
3. Voor koffie: Voeg gemalen koffie toe en giet heet water in de kruik.
4. Plaats het deksel op de kruik om de warmte vast te houden.

## # 6. Schoonmaak en Onderhoud

- Laat de kruik afkoelen voordat u deze schoonmaakt.
- Spoel de kruik met warm water en gebruik een mild afwasmiddel.
- Vermijd schurende schoonmaakmiddelen en -sponzen om het glas niet te krassen.
- De kruik kan in de vaatwasmachine, maar om de levensduur te vergroten, handwas wordt aanbevolen.
- Droog de kruik goed af voordat u deze opbergt.

## # 7. Probleemoplossing

- Probleem: De kruik breekt of heeft scheuren.
  - Oplossing: Gebruik de kruik niet en neem contact op met de klantenservice.
- Probleem: De kruik lekt.
  - Oplossing: Controleer of het deksel correct is bevestigd en of het rubberen afdichting intact is.

## # 8. Afvalverwerking

- Dit product is recyclebaar. Zorg ervoor dat u het op de juiste manier afvoert volgens lokale voorschriften voor de verwijdering van glazen producten.
- Meng de kruik niet met huishoudelijk afval. Neem contact op met uw lokale afvalbeheer voor richtlijnen.

## # 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Jarra de Vidrio 1.8 Litros - GKGGLKS18

## 1. Información General

Gracias por elegir la Jarra de Vidrio de 1.8 Litros de GKG. Este producto está diseñado para servir café, té y otras bebidas de manera elegante y funcional. Su material de vidrio resistente de alta calidad garantiza durabilidad y un sabor limpio en cada bebida que sirvas.

## 2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este producto está destinado únicamente para líquidos fríos o calientes. No lo utilice para líquidos corrosivos o soluciones químicas.
- Advertencia de calentamiento: No exponga la jarra a una fuente de calor directo como una estufa o un microondas.
- Manejo del vidrio: Sea cauteloso al manipular la jarra. Evite caídas o golpes que puedan causar que el vidrio se rompa.
- Carga máxima: No llene más de la capacidad máxima de 1.8 litros para prevenir derrames.
- Temperatura: No exponga la jarra a cambios bruscos de temperatura; por ejemplo, no coloque una jarra caliente directamente sobre una superficie fría.
- Almacenamiento: Mantenga el producto fuera del alcance de niños y mascotas.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: GKGGLKS18
- Capacidad: 1.8 litros
- Material: Vidrio de borosilicato
- Dimensiones: 22 cm de altura x 12 cm de diámetro
- Peso: 800 g
- Color: Transparente
- Resistente al calor: Sí
- Apto para lavavajillas: Sí (recomendado lavavajillas superior)

## 4. Configuración e Instalación

1. Retire la jarra y la tapa de la caja.
2. Inspeccione el producto en busca de daños durante el transporte. Si encuentra algún daño, no lo use y contacte con el vendedor.
3. Lave la jarra y la tapa con agua tibia y jabón antes de su primer uso. Enjuague bien.
4. Coloque la jarra en una superficie plana y estable.

## 5. Operación

- Para preparar café o té, vierte el agua caliente en la jarra.
- Agrega tu café molido o bolsitas de té en la tapa de la jarra, si es necesario.
- Cierra la tapa y deja reposar según las instrucciones del producto que estés utilizando.
- Sirve el líquido deseado vertiendo con el asa de la jarra.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Se recomienda limpiar la jarra inmediatamente después de su uso.
- Puede lavar la jarra a mano con esponja suave y jabón suave o en el lavavajillas en el estante superior.
- No use estropajos abrasivos, ya que pueden rayar el vidrio.
- Asegúrese de secarla completamente antes de su almacenamiento.

## 7. Solución de Problemas

- La jarra pierde líquido: Asegúrese de que la tapa esté bien ajustada y que no haya grietas en la jarra.
- Dificultad al verter: Revisa si hay algún residuo en el pico que pueda obstruir el flujo.

## 8. Eliminación

Este producto es reciclable. Si decides desechar la jarra, asegúrate de hacerlo de acuerdo a las regulaciones locales sobre el reciclaje de vidrio.

## 9. Contacto

Si tienes alguna pregunta o necesitas asistencia, contacta con nosotros:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Agradecemos tu compra y esperamos que disfrutes de tu Jarra de Vidrio GKG.

# FR FRANÇAIS

## Manuel de Produit du Pichet en Verre 1,8 Litres

### 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre pichet en verre de 1,8 litres. Ce produit est conçu pour une utilisation pratique dans la préparation et le service de boissons chaudes et froides.

### 2. Informations de Sécurité

- Ne pas utiliser le pichet sur une source de chaleur directe (plaques de cuisson, etc.).
- Évitez un choc thermique en ne versant pas de liquides bouillants dans un pichet froid.
- Ne pas laisser le pichet à portée des enfants sans supervision.
- En cas de bris, manipulez les morceaux de verre avec précaution pour éviter les coupures.
- Ne pas utiliser le pichet pour contenir des liquides sous pression.
- Le pichet est conçu pour un usage domestique uniquement. Ne pas l'utiliser à des fins commerciales.

### 3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Capacité : 1,8 litres
- Matériau : Verre borosilicaté résistant à la chaleur
- Dimensions : 23 cm de hauteur, 12 cm de diamètre
- Poids : 0,5 kg
- Couleur : Transparent
- Compatible avec le lave-vaisselle et le micro-ondes (sans couvercle)

### 4. Installation et Mise en Place

1. Retirez le pichet de son emballage avec soin.
2. Avant la première utilisation, lavez le pichet à l'eau chaude savonneuse et rincez-le soigneusement.
3. Vérifiez que le pichet est intact et sans fissures avant utilisation.
4. Placez le pichet sur une surface plane et stable pour l'utilisation.

### 5. Fonctionnement

- Pour préparer une boisson chaude, versez l'eau chaude dans le pichet.
- Ajoutez le thé ou le café selon vos préférences.
- Pour les boissons froides, versez le liquide souhaité dans le pichet.
- La prise en main de l'anse est conçue pour le confort, assurez-vous de la saisir fermement.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Laissez le pichet refroidir complètement avant de le nettoyer après utilisation.
- Pour le lavage à la main, utilisez une éponge douce et un détergent doux.
- Pour un nettoyage en profondeur, le pichet peut être placé au lave-vaisselle (sans couvercle).
- Séchez-le à l'air libre ou avec un chiffon doux.

### 7. Dépannage

- Si le pichet présente des fuites, vérifiez que le couvercle est correctement installé.
- En cas de fissure, n'utilisez pas le pichet. Contactez notre service client pour assistance.
- Si vous rencontrez des problèmes de nettoyage, n'utilisez pas de produits abrasifs.

### 8. Élimination

- Ne pas jeter le pichet en verre dans des ordures ménagères.
- Veuillez le recycler conformément aux réglementations locales sur les déchets.
- Consultez les directives de votre municipalité pour le recyclage du verre.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per Caraffa in Vetro da 1,8 Litri

## 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto la nostra caraffa in vetro da 1,8 litri. Questo prodotto è ideale per servire bevande calde e fredde, come caffè, tè e acqua. È realizzato in vetro resistente e progettato per un uso pratico e quotidiano.

## 2. Informazioni di Sicurezza

- Non riempire la caraffa oltre il livello massimo indicato.
- Utilizzare solo su superfici piane e stabili durante l'uso.
- Non esporre la caraffa a sbalzi termici estremi (ad esempio, mettere direttamente dal frigorifero a una fonte di calore).
- Manipolare con attenzione quando contiene liquidi caldi per evitare ustioni.
- Non utilizzare con fonti di calore dirette come fornelli o forni.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini per evitare incidenti.
- In caso di rottura, maneggiare i pezzi rotti con cautela.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Capacità: 1.8 Litri
- Materiale: Vetro borosilicato
- Colore: Trasparente
- Resistente al calore: Sì
- Lavabile in lavastoviglie: Sì
- Adatto per: bevande calde e fredde

## 4. Configurazione e Installazione

1. Rimuovere la caraffa dalla confezione e controllare che non ci siano rotture o difetti.
2. Lavare la caraffa con acqua calda e sapone prima del primo utilizzo.
3. Assicurarsi che la caraffa sia asciutta e priva di residui di detersivi prima di utilizzarla.
4. Posizionare la caraffa su una superficie stabile e piana.

## 5. Operazione

- Versare la bevanda di tua scelta nella caraffa, assicurandoti di non superare il livello massimo indicato.
- Per il caffè o il tè, utilizzare il filtro appropriato se necessario.
- Servire direttamente dalla caraffa utilizzando il manico per una presa sicura.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Dopo l'uso, lavare la caraffa con acqua e sapone o in lavastoviglie.
- Non utilizzare spugne abrasive o prodotti chimici aggressivi per la pulizia.
- Asciugare completamente prima di riporre.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Se la caraffa presenta crepe o rotture, non utilizzare. Sostituirla immediatamente.
- Se ci sono residui di caffè o tè attaccati, immergere in acqua calda e sapone prima di lavare.
- In caso di difficoltà nell'aprire il coperchio, controllare che non ci siano liquidi riscaldati all'interno.

## 8. Smaltimento

- Non gettare la caraffa nel contenitore dei rifiuti indifferenziati. Può essere riciclata.
- Controllare le normative locali sullo smaltimento del vetro.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni, supporto o domande, contattaci:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania